



## Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome

Doma laukums 8A, Rīga, LV-1939, Latvija, tālr. +371 67221848, e-pasts neplp@neplp.lv, www.neplp.lv

Rīgā 2024.gada 22.februārī

### LĒMUMS Nr. 78/1-2

#### **Par izmaiņu veikšanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā**

Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome (turpmāk – Padome) ar Padomes 2021.gada 16.decembra lēmumu Nr.522/1-2 “Par galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu saraksta apstiprināšanu” apstiprināja galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstu periodam no 2022. līdz 2024.gadam, sarakstā ietverot 7 programmas: (“LTV1” (SD); “LTV7” (SD); “LTV1” (HD); “LTV7” (HD); “ReTV” (SD); “TV24” (SD) un “TV4” (SD)).

2022.gada 10.augustā Padome saņēma Ukrainas valsts uzņēmuma “Parlamenta telekanāls “RADA” (Державне підприємство “Парламентський телеканал “Рада”) vēstuli Nr.23-29/163, kurā uzņēmums sniedz atļauju izmantot televīzijas programmas “RADA” (“РАДА”) signālu programmas retranslācijai Latvijas Republikas teritorijā. Vēstule Padomē reģistrēta ar Nr.100/3-6.

Balstoties uz saņemto aicinājumu un programmas īpašnieka sniegto atļauju izmantot televīzijas programmas “RADA” (“РАДА”) signālu programmas retranslācijai Latvijas Republikas teritorijā, 2022.gada 12.augustā Padome ar lēmumu Nr.302/1-2 “Par televīzijas programmas “RADA” iekļaušanu Latvijā retranslējamo audio un audiovizuālo programmu sarakstā” iekļāva Latvijā retranslējamo audio un audiovizuālo programmu sarakstā Ukrainas jurisdīkcijā esošo televīzijas programmu “RADA” (“РАДА”).

Padomes ieskatā, ņemot vērā esošo situāciju, informatīvā kara apstākļos sabiedrībai Latvijā un visā pasaulē ir svarīgi saņemt uzticamu un patiesu informāciju par Krievijas Federācijas 2022.gada 24.februārī pilna mēroga iebrukumu Ukrainas teritorijā, kā arī būtiski ir nodrošināt uzticamas un bezmaksas informācijas par notiekošo Ukrainā pieejamību Ukrainas kara bēgļiem Latvijā viņiem saprotamā valodā. Programmu izplatīšanas pakalpojumu sniedzēju nodrošinātie pakalpojumi ir maksas pakalpojumi – retranslētās programmas iespējams skatīties, ja par to tiek veikta samaksa pakalpojumu sniedzējam. Lai informācija pēc iespējas efektīvāk sasniegtu Ukrainas bēgļus un pārējos Latvijas iedzīvotājus, tai ir jābūt pieejamai bez maksas, tajā skaitā attiecībā uz televīzijas

pakalpojumu saņemšanu. Ņemot vērā visu iepriekš minēto, Padome ar 2022.gada 12.augusta lēmumu Nr.303/1-2 "Par izmaiņu veikšanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā" iekļāva galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā televīzijas programmu "RADA" ("РАДА") uz laiku līdz 2023.gada 8.martam, ar Padomes 2023.gada 2.marta lēmumu Nr.88/1-2 "Par izmaiņu veikšanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā" televīzijas programma "RADA" ("РАДА") galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā tika iekļauta uz laiku līdz 2024.gada 8.martam.

Saskaņā ar Ukrainas civiliedzīvotāju atbalsta likuma 10.panta pirmo daļu "*Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome pēc saviem ieskatiem ir tiesīga tīklā, kurā notiek bezmaksas televīzijas programmu izplatīšana ar zemes raidītājiem, iekļaut tādu ārvalsts televīzijas programmu, kuras pamata audiovalodas skaņas celiņš ir ukraiņu valodā. Šajā gadījumā nav piemērojama Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 61. panta otrajā daļā noteiktā prasība par konkursa procedūras piemērošanu.*" Šā paša panta otrajā daļā noteikts, ka "*Televīzijas programmu izplatīšanas pakalpojumu sniedzējiem nav obligāts pienākums iekļaut šā panta pirmajā daļā minēto programmu savu retranslējamo programmu sarakstā.*"

Ņemot vērā, ka Krievijas Federācijas uzsāktais karš Ukrainā joprojām tiek īstenots un Latvijā joprojām atrodas Ukrainas kara bēgļi, joprojām būtiski ir nodrošināt uzticamas un bezmaksas informācijas par notiekošo Ukrainā pieejamību gan Latvijas iedzīvotājiem, gan Ukrainas kara bēgļiem Latvijā viņiem saprotamā valodā.

Pamatojoties uz Padomes 2021.gada 16.decembra lēmumu Nr.522/1-2 "Par galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu saraksta apstiprināšanu", 2022.gada 9.marta lēmumu Nr.127/1-2 "Par televīzijas programmas "Ukraine 24" iekļaušanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā", 2022.gada 12.augusta lēmumu Nr.303/1-2 "Par izmaiņu veikšanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā", 2023.gada 2.marta lēmumu Nr. 88/1-2 "Par izmaiņu veikšanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā", kā arī saskaņā ar Ukrainas civiliedzīvotāju atbalsta likuma 10.pantu, Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 60.panta pirmās daļas 12., 13., 14.<sup>1</sup> punktu, Padome šādā sastāvā – Padomes priekšsēdētājs Ivars Āboliņš, Padomes locekle Ieva Kalderauska, Padomes loceklis Andis Plakans un Padomes locekle Ilva Milzarāja

#### **nolemj:**

1. Noteikt, ka galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā televīzijas programma "RADA" ("РАДА") iekļauta uz laiku līdz 2025.gada 8.martam.
2. Noteikt, ka Padome var pārskatīt šo lēmumu un izslēgt televīzijas programmu

“RADA” (“РАДА”) no galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu saraksta.

3. Noteikt, ka televīzijas programmu izplatīšanas pakalpojumu sniedzējiem Latvijā nav obligāta pienākuma iekļaut televīzijas programmu “RADA” (“РАДА”) savu retranslējamo programmu sarakstā.
4. Noteikt, ka televīzijas programmai “RADA” (“РАДА”) bezmaksas zemes apraidē nav piemērojami Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma noteikumi par obligātu subtitru nodrošināšanu.
5. Noteikt, ka bezmaksas zemes apraidē attiecībā uz programmu “RADA” (“РАДА”) nav piemērojams Padomes Nolikums par atskaitīšanās kārtību licences līgumu izpildē, izplatot televīzijas programmas bezmaksas zemes apraidē, un to izpildes vērtēšanas principiem<sup>1</sup>.
6. Par pieņemto lēmumu informēt VAS “Latvijas Valsts radio un televīzijas centrs”, SIA All Media Latvia un televīzijas programmu izplatīšanas pakalpojumu sniedzējus.
7. Publicēt šo lēmumu Padomes oficiālajā tīmekļvietnē internetā [www.neppl.lv](http://www.neppl.lv).
8. Atbildīga par lēmuma izpildes kontroli ir Padomes locekle Ieva Kalderauska.

Lēmums stājas spēkā 2024.gada 22.februārī.

Lēmumu var pārsūdzēt viena mēneša laikā no tā spēkā stāšanās dienas Administratīvās rajona tiesas Rīgas tiesu namā Baldones ielā 1A, Rīgā.

Lēmums sagatavots elektroniski uz 3 (trīs) lapām.

**Padomes priekšsēdētājs**

**Ivars Āboliņš**

DOKUMENTS PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU

---

<sup>1</sup> Pieejams: <https://www.neppl.lv/lv/valsts-atbalsts>